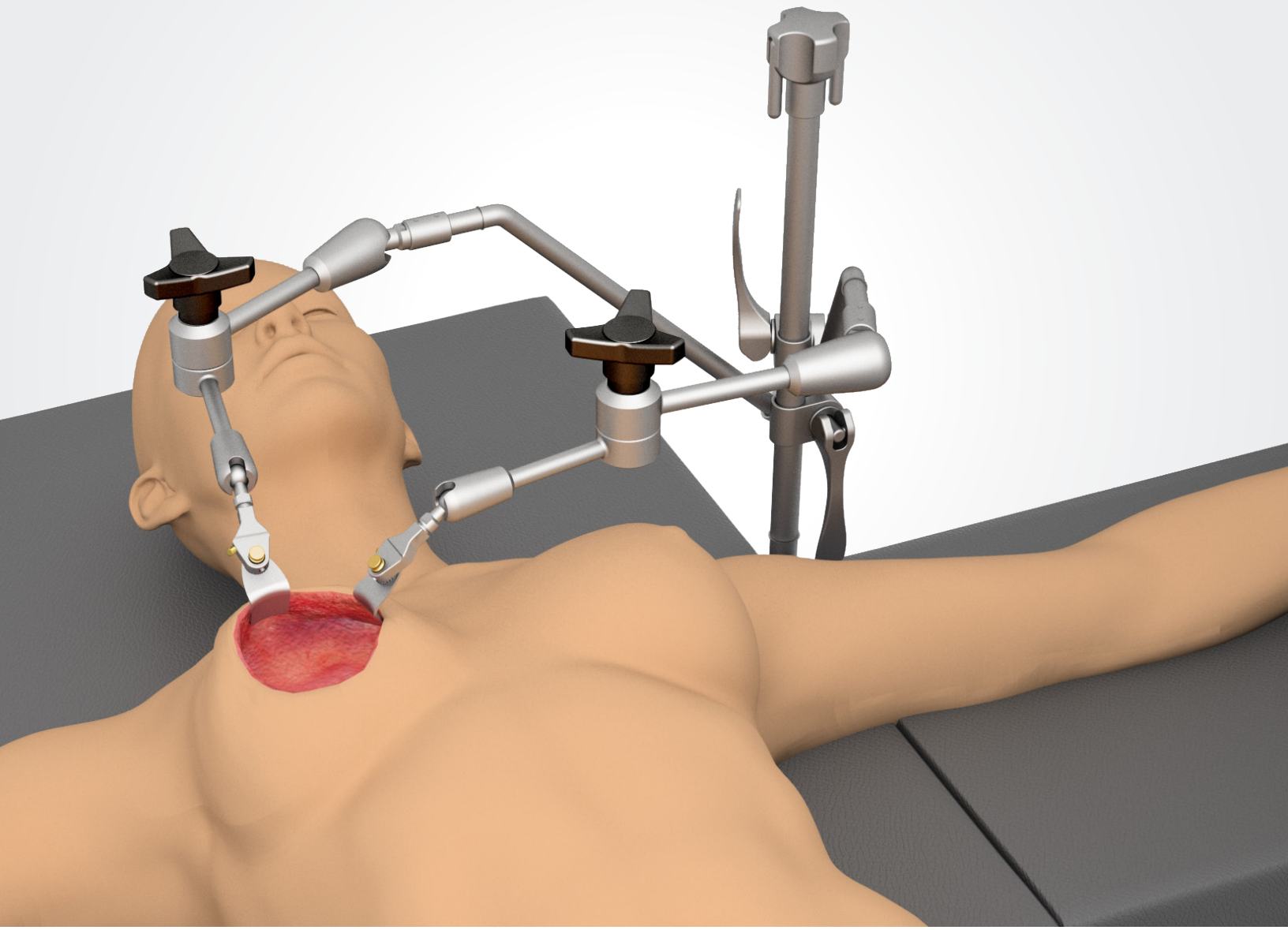
Thompson Retractor

Uncompromised Exposure™



Руководство пользователя системы ретрактора грудной железы Thompson:

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ СИСТЕМ РЕТРАКТОРА ГРУДНОЙ ЖЕЛЕЗЫ THOMPSON

Thompson
SURGICAL INSTRUMENTS

+1 231 922 0177 » THOMPSONSURGICAL.COM

Руководство пользователя системы ретрактора грудной железы Thompson

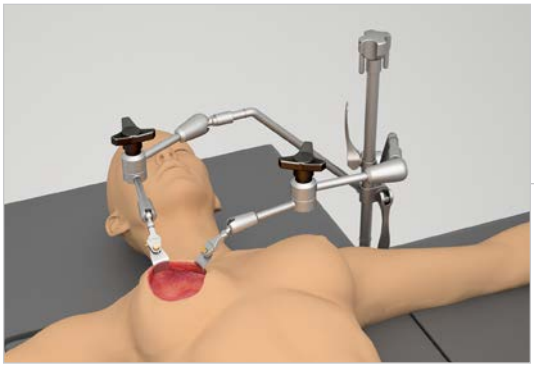
ВНИМАНИЕ: Избегайте сжатия тела пациента элементами каркаса во избежание повреждения нервов.

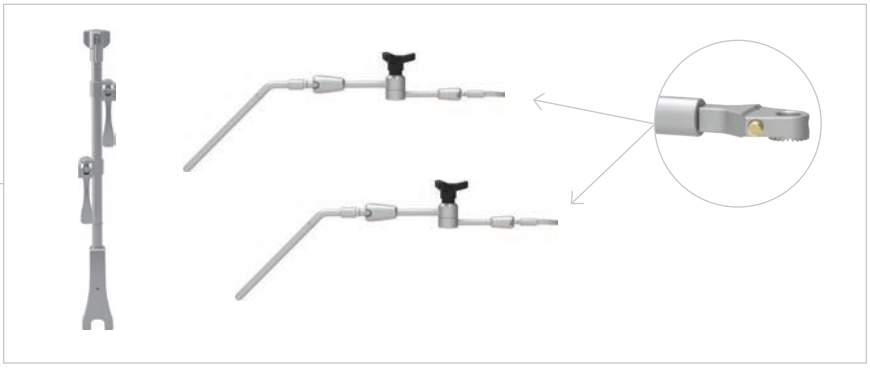
Thompson Retractor поставляется нестерильным. Указания по очистке, стерилизации и уходу см. в инструкции по эксплуатации Thompson Retractor.

Дополнительные предупреждения и предостережения см. в инструкции по эксплуатации Thompson Retractor.

Информация о других системах Thompson Retractor указана в их соответствующих руководствах пользователя.

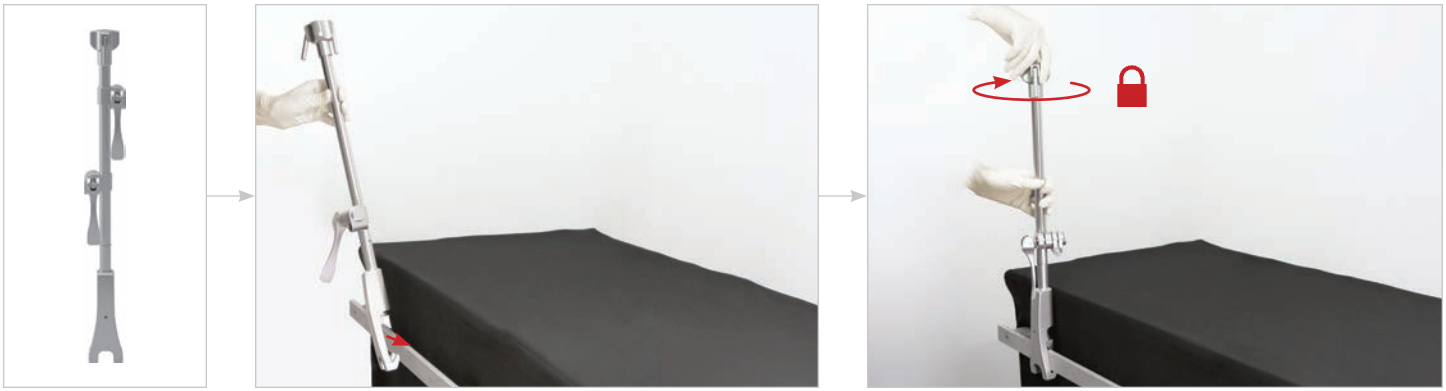
Инструкции по установке каркаса: Непосредственное присоединение к зажиму для крепления к поручням Elite Rail Clamp





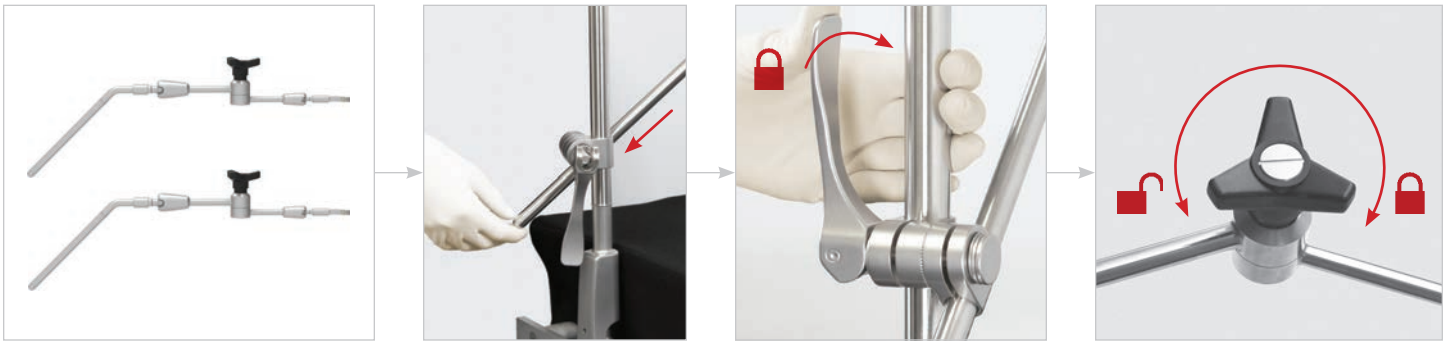
УСТАНОВКА КАРКАСА, ДЕЙСТВИЕ 1: ЗАЖИМ ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ К ПОРУЧНЯМ

Поместите зажим для крепления к поручням Elite Rail Clamp на поручень, покрытый стерильной простыней, и затяните зажим вращением верхней ручки по часовой стрелке.

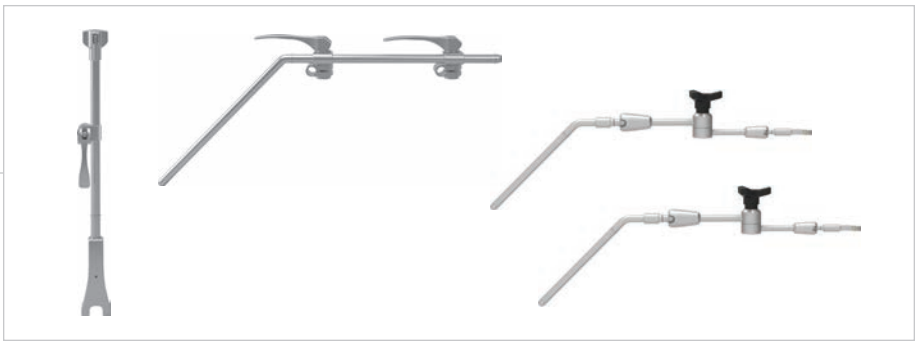


УСТАНОВКА КАРКАСА, ДЕЙСТВИЕ 2: ПРИСОЕДИНЕНИЕ АРТИКУЛЯЦИОННЫХ РУКАВОВ

Вставьте артикуляционный рукав в шарнир на зажиме для крепления к поручням Elite Rail Clamp, установите его в нужное положение и поверните кулачок-упор для фиксации. Повторите эти действия со вторым артикуляционным рукавом и вторым шарниром. После установки артикуляционного рукава в нужное положение отрегулируйте его, поворачивая черную ручку против часовой стрелки для ослабления и по часовой стрелке для усиления фиксации.



Инструкции по установке каркаса: Присоединение необязательной поперечной штанги



УСТАНОВКА КАРКАСА, ДЕЙСТВИЕ 1: ЗАЖИМ ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ К ПОРУЧНЯМ

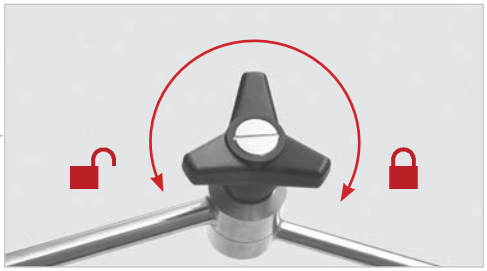
Поместите зажим для крепления к поручням Elite Rail Clamp на поручень, покрытый стерильной простыней, и затяните зажим вращением верхней ручки по часовой стрелке. (Изображения, иллюстрирующие действие 1, на предыдущей странице.)

УСТАНОВКА КАРКАСА, ДЕЙСТВИЕ 2: ПОПЕРЕЧНАЯ ШТАНГА

Вставьте поперечную штангу в шарнир на Elite Rail Clamp, поставьте ее в нужное положение и поверните кулачок-упор для ее фиксации.

УСТАНОВКА КАРКАСА, ДЕЙСТВИЕ 3: ПРИСОЕДИНЕНИЕ АРТИКУЛЯЦИОННЫХ РУКАВОВ

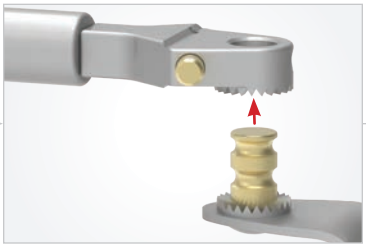
Вставьте артикуляционный рукав в шарнир на поперечной штанге и установите его в нужное положение, затем поверните кулачок-упор для фиксации. Повторите эти действия со вторым артикуляционным рукавом и вторым шарниром. После установки артикуляционного рукава в нужное положение отрегулируйте его, поворачивая черную ручку против часовой стрелки для ослабления и по часовой стрелке для усиления фиксации.

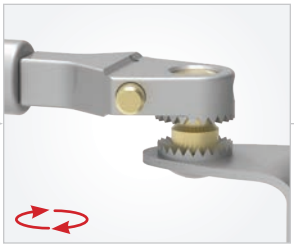


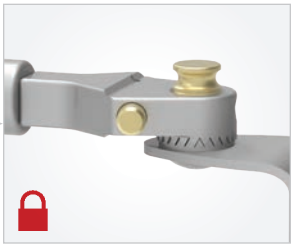
Присоединение ретракторов

АРТИКУЛЯЦИОННЫЙ РУКАВ S-LOCK® + РЕТРАКТОРЫ

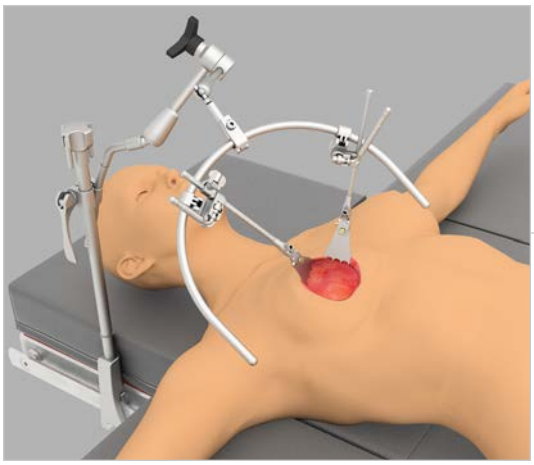
Прикрепите ретрактор к артикуляционному рукаву, нажав на плунжер и вставив штырь ретрактора. Нажмите на плунжер, чтобы освободить ретрактор и переключиться между положениями «повернуть» и «закрепить».





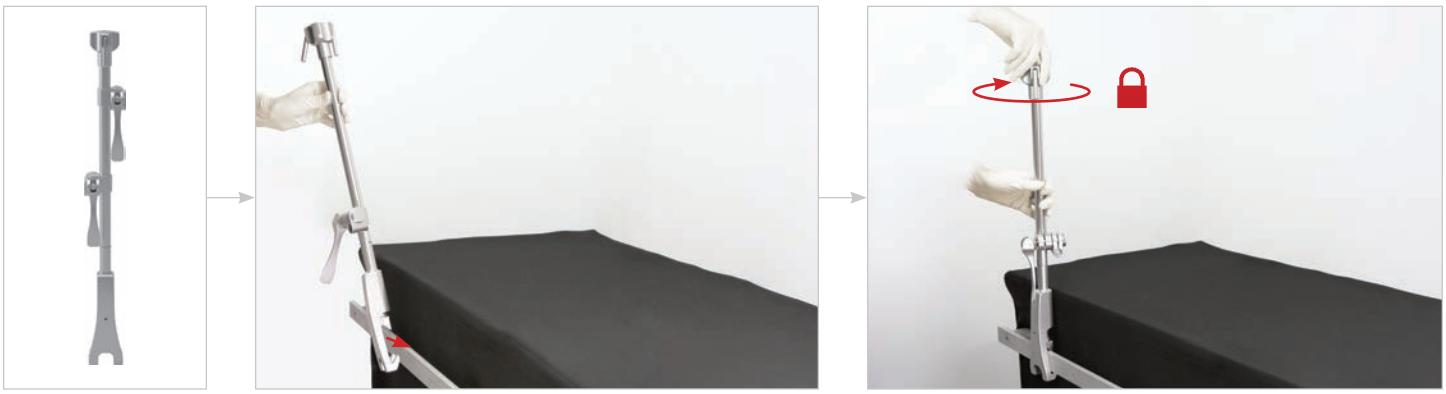


Инструкции по установке каркаса: С-образный каркас



УСТАНОВКА КАРКАСА, ДЕЙСТВИЕ 1: ЗАЖИМ ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ К ПОРУЧНЯМ

Поместите зажим для крепления к поручням Elite Rail Clamp на поручень, покрытый стерильной простыней, и затяните зажим вращением верхней ручки по часовой стрелке.

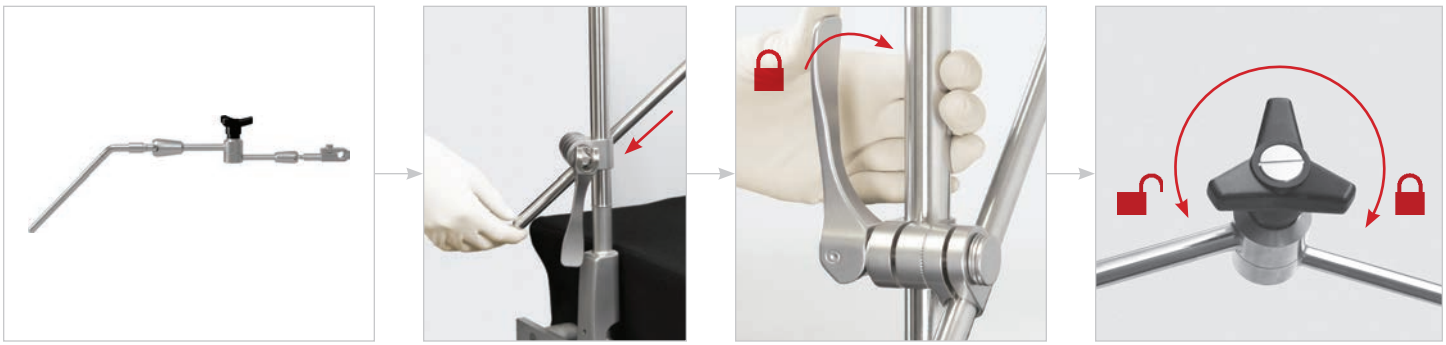


УСТАНОВКА КАРКАСА, ДЕЙСТВИЕ 2: ПРИСОЕДИНЕНИЕ УДЛИНИТЕЛЯ

Вставьте удлинитель в шарнир на зажиме для крепления к поручням Elite Rail Clamp, установите его в нужное положение и поверните кулачок-упор для фиксации. После установки рычага в нужное положение отрегулируйте удлинитель, поворачивая черную ручку против часовой стрелки для ослабления и по часовой стрелке для усиления фиксации.

СОВЕТ: Для облегчения крепления затяните черную ручку до этого этапа, удерживая регулируемую часть рычага на месте.

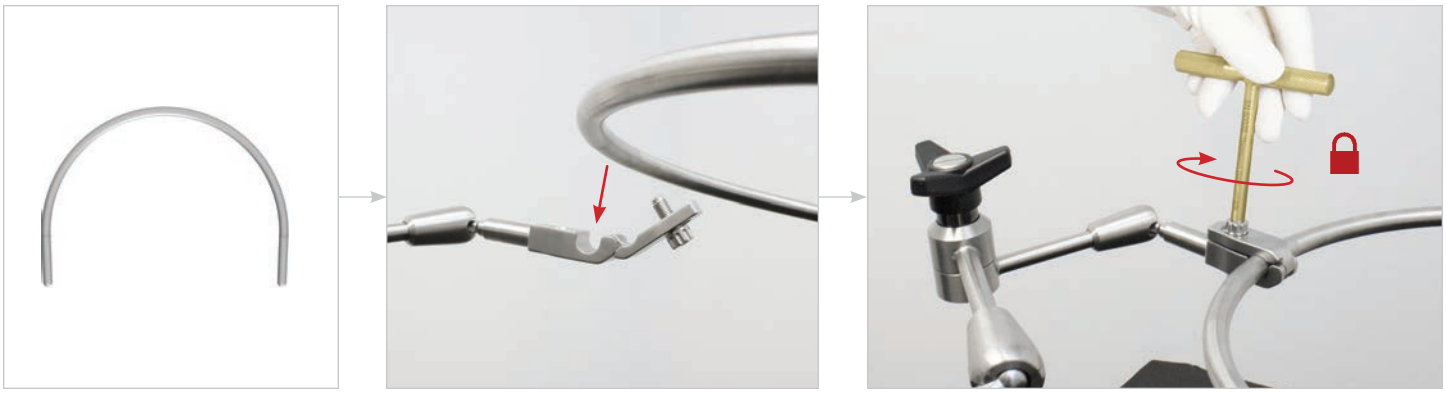
СОВЕТ: После присоединения С-образного каркаса в ходе следующего действия может потребоваться дополнительная регулировка.



Инструкции по установке каркаса: С-образный каркас *(продолжение)*

УСТАНОВКА КАРКАСА, ДЕЙСТВИЕ 3: ПРИСОЕДИНЕНИЕ С-ОБРАЗНОГО КАРКАСА

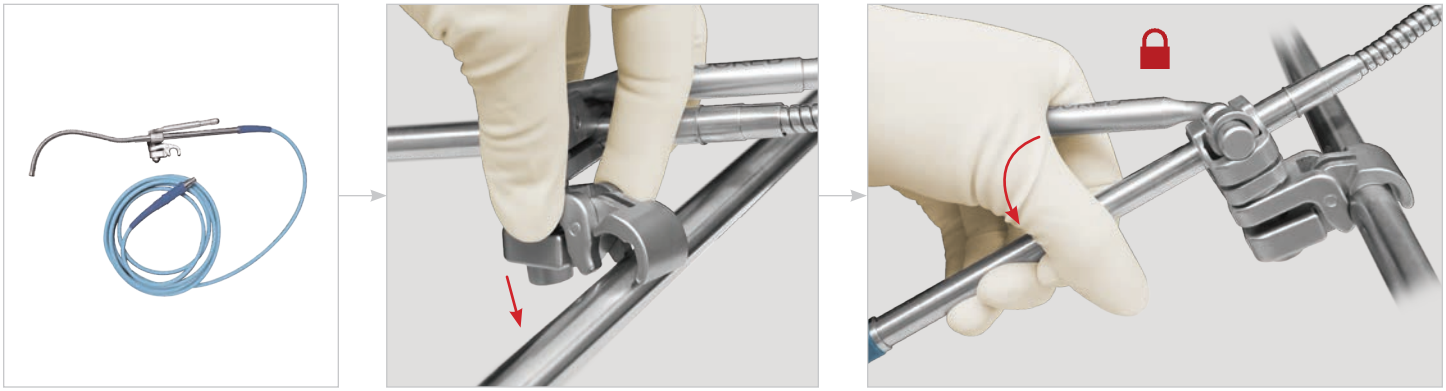
Поместите С-образный каркас в шарнирное соединение на артикуляционном рукаве. Затяните с помощью Т-образной рукоятки.



Инструкции по присоединению Lite Wand Xe

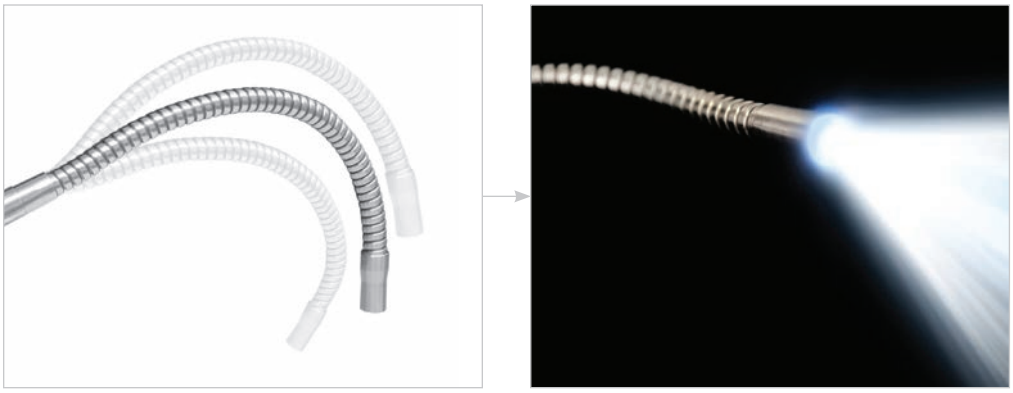
ПРИСОЕДИНЕНИЕ LITE WAND XE, ДЕЙСТВИЕ 1: ПРИСОЕДИНЕНИЕ LITE WAND К КАРКАСУ

Установите зажим шарнира Lite Wand Xe в любом месте каркаса ретрактора, позволяющем направить свет от дистального конца источника света в глубину разреза.



ПРИСОЕДИНЕНИЕ LITE WAND XE, ДЕЙСТВИЕ 2: РЕГУЛИРОВКА LITE WAND

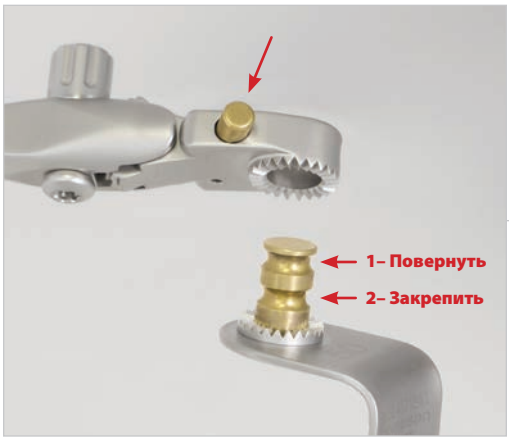
Согните изогнутую часть Lite Wand Xe так, чтобы поместить дистальный конец над разрезом.

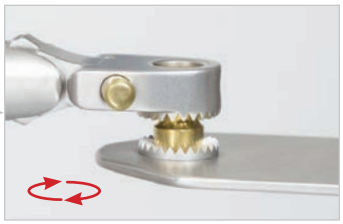


Рукоятки + ретракторы

РУКОЯТКИ + РЕТРАКТОРЫ S-LOCK®

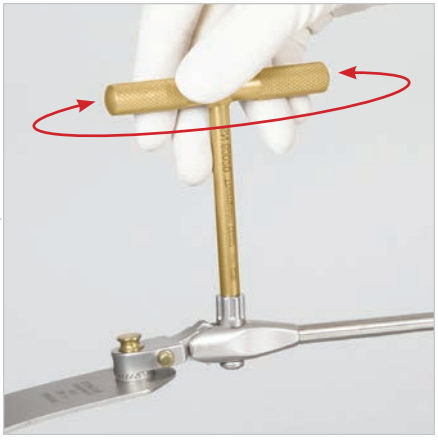
Прикрепите ретрактор к рукоятке, нажав на плунжер и вставив штырь ретрактора. Нажмите на плунжер, чтобы освободить ретрактор и переключиться между положениями «повернуть» и «закрепить».





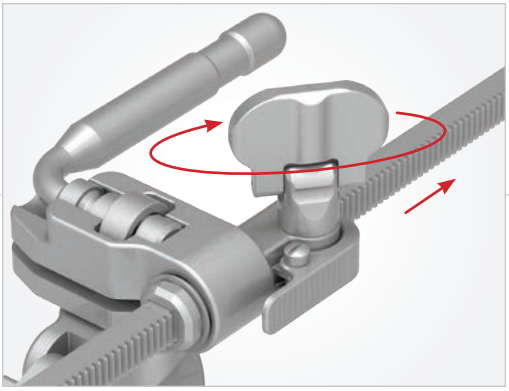
РУКОЯТКИ БЫСТРОГО УГЛОВОГО ПЕРЕМЕЩЕНИЯ

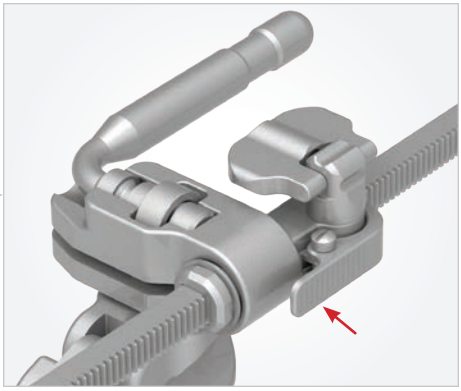
Пластины можно установить под углом 45° вверх или вниз вручную или при помощи Т-образной рукоятки.



РУКОЯТКИ MINI MICRO-ADJUSTABLE

Оттяните ретракторы на большее расстояние вращением рукоятки Mini Micro-Adjustable по часовой стрелке. Ослабьте натяжение, нажав на собачку.

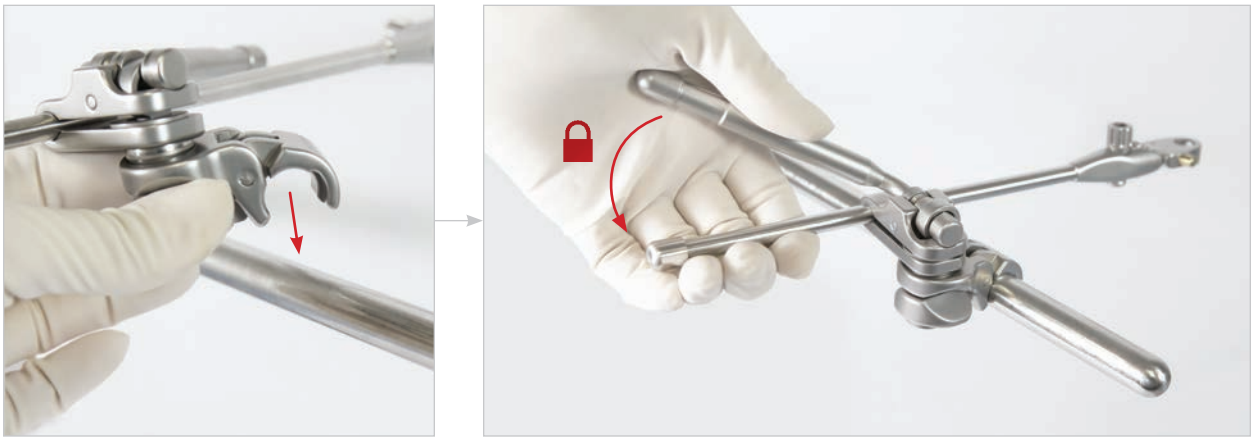




Рукоятки + ретракторы *(продолжение)*

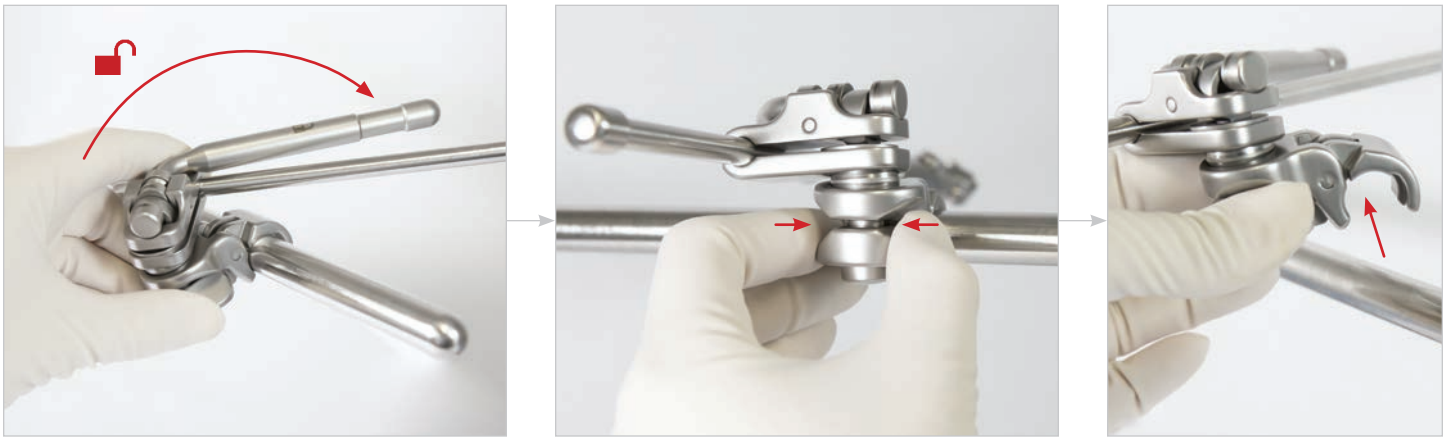
КРЕПЛЕНИЕ ПРИКРЕПЛЯЕМОЙ НА ЗАЖИМЕ РУКОЯТКИ

При нефиксированном положении шарнира прикрепите его к каркасу в нужном положении, поместите ретрактор в разрез и поверните кулачок-упор для фиксации.



СНЯТИЕ ПРИКРЕПЛЯЕМОЙ НА ЗАЖИМЕ РУКОЯТКИ

Переведите кулачок-упор в нефиксированное положение, сожмите заднюю часть кулачкового шарнира большим и указательным пальцами, осторожно поднимите и снимите с рычага.



Телефон для ответов на вопросы или получения дополнительной информации:

+1 231 922 0177

Rev B
042122
brstum-ru

Uncompromised Exposure

ПОСЕТИТЕ НАШ ВЕБ-САЙТ: **THOMPSONSURGICAL.COM**

Thompson SURGICAL INSTRUMENTS
10341 East Cherry Bend Road
Traverse City, Michigan 49684, S.U.A.
телефон: +1 231 922 0177
факс: +1 231 922 0174
thompsonsurgical.com

EC REP **Emergo Europe**
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
НИДЕРЛАНДЫ

CE 0297

© 2022 Thompson Surgical Instruments, Inc.

® S-Lock® и логотип «T Circle» являются зарегистрированными товарными знаками Thompson Surgical Instruments, Inc.

Патенты: trpat.com

Примечание: Так как мы постоянно оптимизируем качество продукции, некоторые из полученных вами изделий могут немного отличаться от их изображений в этом документе.

Made In USA